



Manuale utente CR POWER RAKE



Manuale utente RASTRELLO A MOTORE CR551V

N. di serie iniziale: 010619001

Accessori

ROTORE A LAME FISSE

Rotore a lame fisse completo per il vostro CR. Rotore da 20" da utilizzare per prati che necessitano di un taglio verticale e per facilitare la trasemina.

P/N 350252

LAME DI TAGLIO

Set completo di venti lame di ricambio. Comprende 40 viti a testa cilindrica nuove e i dadi per il montaggio dei ricambi.

P/N 350187

DISTANZIALI PARAURTI

Set completo di ricambio 44 distanziali da 1/2" e 4 distanziali da 1/4".

P/N 350258

LAME A FLAGELLI

Set completo di ricambio con 30 delle nostre lame a flagello di alta qualità per il vostro CR. Include 8 fermagli di fissaggio nuovi per il montaggio dei ricambi.

P/N 350251

CINGHIA DI TRASMISSIONE CINGHIA

Cinghia di trasmissione originale di fabbrica per il vostro CR.

P/N 350207

PERNI PER LAMA A FLAGELLI

Set completo di quattro perni di ricambio. Include 8 fermagli di fissaggio nuovi per il montaggio dei ricambi.
NOTA: Si raccomanda di sostituire i perni quando si cambiano le lame a flagelli.

P/N 350185

Pezzi di ricambio

IMPORTANTE: LEGGERE CON ATTENZIONE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE



Manuale utente CR POWER RAKE



INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

GRAZIE per aver acquistato una traseminatrice CR POWER RAKE BILLY GOAT®. Questa nuova macchina è stata progettata e fabbricata con cura per garantire un servizio duraturo, affidabile ed efficace. Il presente manuale fornisce istruzioni d'uso e di manutenzione complete che aiuteranno a mantenere la macchina in uno stato di funzionamento ottimale. Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima di montare, usare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

INDICE

SPECIFICHE _____	
<u>3</u>	
USO PREVISTO ED ETICHETTE DELLE ISTRUZIONI _____	4
CHECKLIST IMBALLAGGIO E ASSEMBLAGGIO _____	5
FUNZIONAMENTO _____	6-7
MANUTENZIONE _____	7
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI _____	
<u>8</u>	



Manuale utente CR POWER RAKE



SPECIFICHE

CR551V

Motore: HP	5.0 (3.73 kW)
Motore: Modello	10V3320003F1
Motore: Tipo	Briggs and Stratton
Motore: Capacità serbatoio carburante	3.3 qt (3.1L)
Motore: Capacità coppa olio	0.63 qt (0.6L)
Peso unità totale:	125# (56.8 kg)
Pendenza operativa massima	20°



Manuale utente CR POWER RAKE



USO PREVISTO

USO PREVISTO

Questa macchina è stata messa a punto per la rimozione del feltro dal prato, il rinnovamento di prati esistenti e per assistere in operazioni di trasemina. La macchina non deve essere usata per nessun altro scopo diverso da quelli indicati in precedenza.

NON utilizzare in presenza di vibrazioni eccessive. In caso di vibrazioni eccessive, spegnere il motore immediatamente e controllare per verificare un eventuale danno o usura del rullo, l'allentamento dei bulloni della puleggia o delle viti di arresto, l'allentamento del motore o la presenza di corpi estranei. (Si rimanda alla sezione Risoluzione dei problemi a pagina 9).

ETICHETTE DI ISTRUZIONI

Su ogni rastrello CR Power Rake BILLY GOAT® sono state apposte le etichette riportate di seguito. Sostituire eventuali adesivi danneggiati o mancanti prima di mettere in funzione la macchina. Per facilitare il riordino delle etichette sostitutive, viene riportato il numero di codice tratto dall'Elenco illustrato dei pezzi di ricambio. La posizione corretta di ogni etichetta è desumibile dai numeri di Figura e di Articolo mostrati qui.



ETICHETTA PERICOLO TENERE LONTANI
MANI E PIEDI
ARTICOLO N. 51 P/N 400424



ETICHETTA FRIZIONE ARTICOLO N. 49
P/N 830503



PERICOLO DETRITI VOLANTI
ARTICOLO N. 48 P/N 810736



ETICHETTA PROTEZIONI CAUTELA
ARTICOLO N. 52 P/N 900327

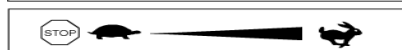
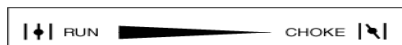


ETICHETTA COMBUSTIBILE ESPLOSIVO
ARTICOLO N. 50 P/N 400268



ETICHETTA ISTRUZIONI REG. ALTEZZA
ARTICOLO N. 35 P/N 350224

ETICHETTE MOTORE/COMANDI





Manuale utente CR POWER RAKE



CHECKLIST IMBALLAGGIO

NOTA: Gli elementi in () sono riportati nel Catalogo illustrato e nell'Elenco dei pezzi di ricambio alle pagine 10-11.

Il Rastrello a motore Billy Goat viene spedito dalla fabbrica in un unico cartone completamente montato.



LEGGERE tutte le istruzioni di sicurezza prima di assemblare l'unità.

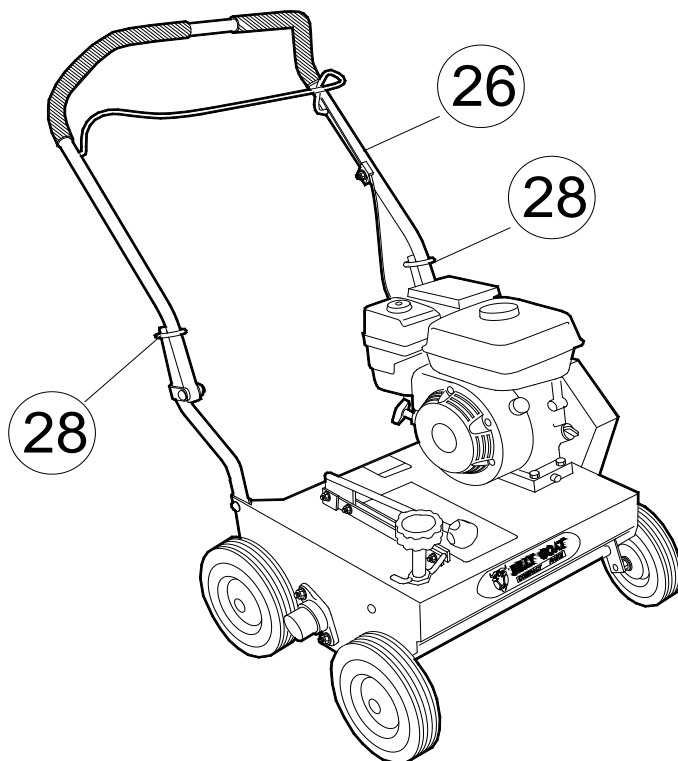
PRESTARE CAUTELA quando si estrae l'unità dall'imballo: il gruppo manubrio è collegato con i cavi e ripiegato.



RIFORNIRE DI OLIO PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

SACCHETTO BULLONERIA E PACCHETTO OPUSCOLI

Scheda di garanzia P/N- 400972, Manuale utente P/N-350518, Dichiarazione di conformità P/N-100504, Manuale di sicurezza generale e avvertenze P/N-100295, opuscoli CR e accessori 350246.



Distinta *imballaggio*

Briggs and Stratton

Pacchetto opuscoli
P/N-350243

MONTAGGIO

NOTA: Gli elementi in () sono riportati nel Catalogo illustrato e nell'Elenco dei pezzi di ricambio alle pagine 10-11.

1. **SOLLEVARE** il montante superiore del manubrio (rif. 26) e far scorrere gli anelli d'arresto (rif. 28) in posizione per fissarlo al montante inferiore.
2. **CONTROLLARE** il livello dell'olio e riempire fino alla tacca con il liquido raccomandato dal fabbricante. Abbassare la leva di regolazione dell'altezza di lavoro perché il motore sia in piano durante il controllo. Fare riferimento al manuale di istruzioni del produttore del motore.
3. **COLLEGARE** il cavo candela.



Manuale utente CR POWER RAKE



FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE MOTORE

Per il tipo e la quantità di olio e benzina da usare, consultare le istruzioni del fabbricante. Quando si controllano olio e carburante, il motore deve essere in piano.

VALVOLA DEL CARBURANTE: Spostare la valvola del carburante sulla posizione "ON" (se in dotazione al motore).

INTERRUTTORE DI ARRESTO: posto sul motore in posizione "slow/stop".

ARIA: Si aziona con la leva dell'aria sul lato del motore.

ACCELERATORE: Si controlla mediante la relativa leva sul motore.

Se la macchina non si accende, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi a pagina 9 nonché al manuale del motore.

OPERAZIONI DI TAGLIO


NOTA: NON PARCHEGGIARE MAI QUESTA UNITÀ SU ALCUN TIPO DI PENDENZA. Quando si parcheggia l'unità, mantenere sempre il rotore posizionato verso l'alto.


POSIZIONE LAME E LEVA REGOLAZIONE PROFONDITÀ: È possibile sollevare le lame o affondarle nel terreno mediante la leva per la regolazione dell'altezza di lavoro posta sul corpo macchina. La profondità delle lame può essere aumentata o diminuita. (Vedere Fig. 1 e 2)

REGOLAZIONE PROFONDITÀ LAME: La profondità di lavoro delle lame può essere aumentata o diminuita, ruotando la manopola posta sulla leva di regolazione. Le lame vengono abbassate ruotando la manopola in senso antiorario e alzate ruotandola in senso orario. È possibile stimare la profondità relativa delle lame facendo riferimento alla scala graduata situata sull'angolo anteriore destro della base motore. (Vedere Fig. 3)


MANUBRIO A SCOMPARSA: Questa unità è dotata di un manubrio superiore a scomparsa per facilitarne il rimessaggio e il trasporto. Il manubrio può essere ripiegato facendo scorrere verso l'alto gli anelli d'arresto (rif. 28). Ciò rilascia la parte superiore che può quindi essere ripiegata sull'unità.

MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO: Per sollevare la macchina occorrono due persone. Con il manubrio in posizione ripiegata, sollevare tenendo la traversa inferiore e la protezione antistrappo cinghia su ciascun lato della macchina. Assicurarsi che la macchina sia ben salda prima di trasportarla.

 Non sollevare mai la macchina con il motore acceso.

RIMESSAGGIO:  Non depositare mai il motore al chiuso o in aree scarsamente ventilate con il serbatoio pieno, in luoghi dove i vapori del carburante potrebbero raggiungere una fonte di fiamme libere, scintille o luci pilota, ad esempio su una caldaia, un riscaldatore d'acqua, un'asciugatrice o altri elettrodomestici a gas.

Nel caso in cui il motore resti inutilizzato per 30 giorni o più, osservare le seguenti precauzioni:

 Svuotare completamente la benzina dal serbatoio e dal carburatore, onde evitare la formazione di depositi di residui gommosi con conseguente malfunzionamento del motore. Svuotare il carburante all'esterno, facendolo confluire in un apposito contenitore, lontano da fiamme libere. Accertarsi che il motore sia freddo. Non fumare. Far girare il motore fino a che il serbatoio del carburante sia vuoto e il motore resti senza benzina.

ARIEGGIATURA DEL PRATO

IMPOSTARE LA PROFONDITÀ: A motore spento, impostare l'altezza di lavoro in modo che le lame sfiorino appena la superficie piana del terreno (per es., vialetto, marciapiede).

INNESTARE LE LAME: Tirare indietro la leva di innesto dei denti posta sul manubrio dell'operatore. **NOTA:** Quando si impegnano le lame in condizioni di lavoro gravoso, ossia, con feltro molto spesso o su zolla molto irregolare, premere verso il basso l'impugnatura del manubrio sollevando leggermente le ruote anteriori. Impegnare le lame. Abbassare lentamente la macchina sul terreno.

ARIEGGIATURA: Rastrellare una piccola area di prova ed esaminare i risultati. Lo strato di feltro viene smosso andando a depositarsi sull'erba in buona salute. Per evitare di danneggiare eccessivamente il tappeto erboso sano, regolare la profondità delle lame. Continuare l'arieggiatura del prato, procedendo in una sola direzione (cioè, nord-sud oppure est-ovest). **NOTA:** Se si avverte un forte calo di potenza del motore o se la macchina tira in avanti e si rovescia, significa che le lame sono regolate troppo basse.

RIMOZIONE DEL FELTRO: Al termine dell'arieggiatura, sulla superficie del manto erboso rimane uno strato di feltro, che deve essere rimosso prima di procedere alle successive operazioni di concimazione, semina o irrigazione. Si raccomanda l'uso di un aspiratore o di un soffiatore carrellato per la raccolta e la rimozione del feltro.

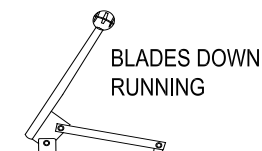
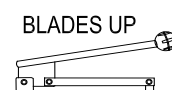


Fig. 1

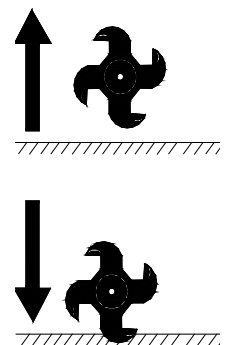


Fig. 2

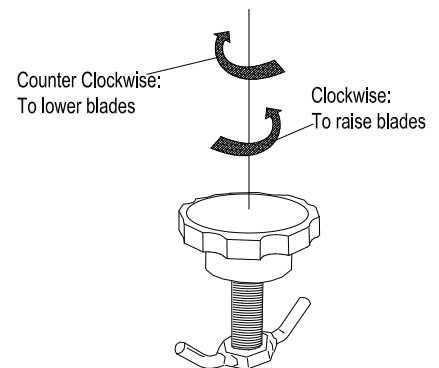


Fig. 3



Manuale utente CR POWER RAKE



OPERAZIONI DI VERTI-CUT O SCARIFICAZIONE

IMPOSTARE LA PROFONDITÀ: A motore spento, impostare l'altezza di lavoro in modo che le lame sfiorino appena la superficie piana del terreno (per es., vialetto, marciapiede).

INNESTARE LE LAME: Tirare indietro la leva di innesto dei denti posta sul manubrio dell'operatore. *NOTA:* Quando si impegnano le lame in condizioni di lavoro gravoso (ossia, con feltro molto spesso o su zolla molto irregolare), premere verso il basso l'impugnatura del manubrio sollevando leggermente le ruote anteriori. Impegnare le lame. Abbassare lentamente la macchina sul terreno.

TAGLIO: Eseguire il verticut o taglio verticale su una piccola area di prova ed esaminare i risultati. Lo strato di feltro e di steli recisi dovrebbe risultare smosso e depositato sull'erba in buona salute. Le ramificazioni superficiali dovrebbero essere tagliate e pronte per la rimozione. Per evitare di danneggiare eccessivamente il tappeto erboso sano, regolare la profondità delle lame. Continuare l'arieggiatura del prato, procedendo in una sola direzione (cioè, nord-sud oppure est-ovest). *NOTA:* Se si avverte un forte calo di potenza del motore o se la macchina tira in avanti e si rovescia, significa che le lame sono regolate troppo basse.

*****SUGGERIMENTI*****

FALCIARE

Tagliare l'erba alla normale altezza.

LASCIARE ASCIUGARE

Accertarsi che l'erba sia asciutta. Con il bagnato si possono provocare gravi danni all'erba sana.

ISPEZIONARE

Prima di iniziare il lavoro, controllare il prato. Rimuovere tutte le pietre, i cavi, i filamenti o qualunque altro oggetto che possa rappresentare un pericolo durante il lavoro.

INDIVIDUARE

Contrassegnare tutti gli oggetti fissi da evitare durante il lavoro, quali testine di irroratori, valvole idriche, cavi sotterrati o ancoraggi per stendibiancheria ecc.

FELTRO

Il feltro è uno spesso strato di erba morta, frammenti e radici che si accumulano nel tempo alla base del manto erboso, impedendo all'aria, all'acqua e al concime di raggiungere il terreno. Ciò può provocare uno scarso sviluppo delle radici, rendendo il prato maggiormente esposto alle malattie e alla siccità. Il feltro inoltre diventa l'ambiente ideale nel quale gli insetti si annidano e si riproducono. La rimozione periodica del feltro aiuta a mantenere il prato in buona salute.

FELTRO SPESSO

Un prato che presenti uno spessore eccessivo di feltro richiede ripetuti trattamenti per un'efficace rimozione dello stesso. Tentare di rimuovere lo strato di feltro eccessivamente spesso (oltre 19 mm) con un unico intervento può danneggiare o distruggere la parte vitale del prato. È preferibile rimuovere il feltro spesso con trattamenti stagionali (ad es., primavera e autunno).

CONTROLLO

Prima di iniziare il lavoro, è preferibile valutare le condizioni del prato tramite una serie di carotaggi nell'area da trattare. È possibile estrarre una carota di terreno utilizzando uno spezzone di tubo in PVC o in metallo. Introdurre il tubo nel terreno con un martello, estrarlo, spingere fuori la carota ed esaminarla per determinare lo spessore del feltro in giardino.

PENDENZE

Eseguire il lavoro procedendo trasversalmente alla pendenza e non su e giù. Ciò risulta molto più facile e sicuro per l'operatore ed è anche meglio per il prato. Lavorando trasversalmente alla pendenza aiuta a ridurre lo scorrimento dell'acqua durante l'irrigazione e permette al terreno di trattenere una maggiore quantità di sementi, concime e acqua. La pendenza massima sulla quale può lavorare la macchina è del 35% o di 19°.

PROFONDITÀ

La macchina prevede un'ampia regolazione delle profondità per compensare la progressiva usura delle lame. Impostare il rotore su una maggiore profondità di lavoro non migliora né accelera il risultato. Il rotore con le lame a flagelli è concepito per essere regolato in modo da sfiorare la superficie piana del terreno. Il rotore a lame fisse deve essere regolato al livello del terreno per le lavorazioni di taglio verticale, mentre per le operazioni di trasemina deve essere regolato a una profondità massima di 1/2". Regolandolo per una profondità maggiore, il risultato sarà una usura precoce della macchina (ad es., della cinghia). Se si desidera lavorare ad una profondità maggiore rispetto a quanto previsto dalle linee guida, è opportuno farlo gradualmente, in più passaggi.



MANUTENZIONE

MANUTENZIONE PERIODICA

NOTA: Gli elementi in () sono riportati nel Catalogo illustrato e nell'Elenco dei pezzi di ricambio alle pagine 10-11.

La manutenzione periodica deve essere eseguita in base al seguente calendario:

Attività di manutenzione	Ogni utilizzo (giornalmente)	Ogni 25 ore
Controllo delle parti allentate, usurate o danneggiate		●
Controllo olio motore	●	
Ispezione della cinghia di trasmissione		●
Motore (fare riferimento al manuale del motore)		
Ingrassaggio dei cuscinetti del rotore		●
Ispezione e pulizia del filtro dell'aria	●	
Lubrificazione della tiranteria		●

USURA DELLE LAME A FLAGELLI

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Chiudere la valvola della benzina. (soltanto motori Honda)
3. Ribaltare la macchina appoggiandola sul manubrio inferiore e stabilizzarla.
4. Verificare lo stato di usura delle lame e sostituirle tempestivamente in caso di deformazioni o incrinature. Misurare la lunghezza complessiva della lama. (Vedere Fig. 4)
5. Se la lunghezza complessiva delle lame è inferiore a 76 mm, devono essere sostituite. **NOTA:** si raccomanda di sostituire tutte le lame a flagelli contemporaneamente.

USURA DELLE LAME FISSE

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Chiudere la valvola della benzina. (soltanto motori Honda)
3. Ribaltare la macchina appoggiandola sul manubrio inferiore e stabilizzarla.
4. Verificare lo stato di usura delle lame e sostituirle tempestivamente in caso di deformazioni o incrinature. Misurare la lunghezza complessiva della lama usurata dal centro dell'attacco bullonato alla punta.
5. Se la lunghezza delle lame è inferiore a 76 mm, devono essere sostituite. **NOTA:** Si raccomanda di sostituire tutte le lame contemporaneamente.

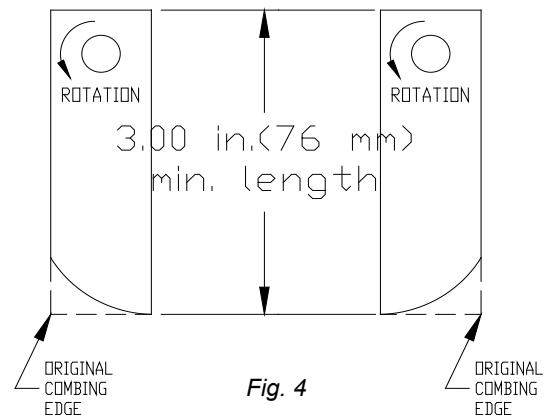


Fig. 4

INVERSIONE DEL ROTORE CON LAME A FLAGELLI

Per ottimizzare la durata e le prestazioni delle lame a flagelli è possibile invertire periodicamente il verso di montaggio del rotore in modo da rinnovare lo spigolo delle lame. Ciò richiede all'incirca 20 minuti e l'utilizzo di due chiavi a bussola da 1/2" con prolunga.

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Chiudere la valvola della benzina.
3. Ribaltare la macchina appoggiandola sul manubrio inferiore e stabilizzarla.
4. Rimuovere le sei viti (rif. 65) che fissano le protezioni cinghia e albero rotore (rif. 21 e 22). Se necessario, abbassare la leva di regolazione dell'altezza di lavoro per raggiungere i controdadi. Rimuovere le protezioni.
5. Rimuovere la cinghia di trasmissione (rif. 9) sfilandola dalla scanalatura sulla puleggia del rotore (rif. 2).
6. Rimuovere i quattro controdadi (rif. 47) e le rondelle (rif. 35) che fissano i cuscinetti (rif. 23) sul telaio della macchina.
7. Ora il rotore (rif. 6) è svincolato. Sfilarlo dal basso ed estrarlo dalla macchina.
8. Rimuovere le viti a testa cilindrica (rif. 58), la rondella elastica (rif. 57), la puleggia rotore (rif. 2), la chiavetta (rif. 75) e il distanziale (rif. 10) dall'estremità del rotore.
9. Invertire il verso del rotore e reinstallare gli elementi appena smontati sull'altra estremità.
10. Reinstallare il rotore in ordine inverso rispetto a quello di smontaggio. Reinstallare le protezioni in ordine inverso rispetto a quello di smontaggio.



Manuale utente CR POWER RAKE



SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE

NOTA: questa operazione richiede all'incirca 10 minuti e l'utilizzo di due chiavi a bussola da 3/8" con prolunga.

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Rimuovere le sei viti autofilettanti (rif. 65) che fissano la protezione della cinghia (rif. 21 e 22). Rimuovere le protezioni.
3. Sfilare la cinghia (rif. 9) facendo ruotare la puleggia del rotore (rif. 2) e quindi fuori dalla scanalatura. Smaltire la vecchia cinghia.
4. Collocare la nuova cinghia seguendo la stessa procedura per infilarla nell'alloggiamento.
5. Una volta inserita la nuova cinghia, azionare il comando della frizione e misurare l'allungamento del tendicinghia. La molla dovrebbe allungarsi di circa 25-32 mm, a frizione innestata. Regolare il cavo della frizione fino a raggiungere l'allungamento necessario.
6. Reinstallare la protezione cinghia.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Vibrazione anomala	Lame danneggiate o mancanti. Bulloni del manubrio allentati. Bulloni del motore allentati.	Arrestare immediatamente la macchina. Sostituire le lame danneggiate o mancanti. Serrare tutti i dadi e i bulloni allentati.
Il motore si arresta o si affatica durante l'arieggiatura	Le lame affondano troppo in profondità nel terreno.	Impostare l'altezza di lavoro in modo che le lame sfiorino appena la superficie piana del terreno.
Il motore non parte.	Acceleratore in posizione OFF. Manca il carburante oppure la benzina è vecchia o sporca. Il cavo della candela è scollegato. Valvola benzina in posizione OFF. Filtro dell'aria sporco.	Controllare la posizione della leva dell'aria. Controllare il livello della benzina. Collegare il cavo candela. Girare la valvola della benzina in posizione ON. Pulire o sostituire il filtro dell'aria. Contattare un tecnico qualificato.
Il motore è bloccato e non si ferma.	Detriti incastrati nel rotore o nelle pulegge di trasmissione. Problemi al motore.	Tirare il cavo candela e rimuovere i detriti. In caso di problemi al motore, contattare l'officina della concessionaria.